

МЕМОРАНДУМ
о взаимопонимании по научно-техническому
сотрудничеству в области метрологии
между
Федеральным агентством по техническому
регулированию и метрологии (Российская Федерация)
и
Автономной Национальной службой по стандартизации, контролю
качества, метрологии и техническим регламентам
(Боливарианская Республика Венесуэла)

Федеральное агентство по техническому регулированию и метрологии и Автономная Национальная служба по стандартизации, контролю качества, метрологии и техническим регламентам (СЕНКАМЕР), именуемые в дальнейшем Сторонами,

отмечая международный характер метрологии, ее важную роль в устранении технических барьеров в торгово-экономическом научно-техническом сотрудничестве, в повышении эффективности производства, качества взаимопоставляемой продукции, охране окружающей среды и безопасности труда,

сознавая взаимную выгоду, которую предоставляет такое сотрудничество,
достигли взаимопонимания о нижеследующем:

1. Стороны намерены осуществлять научно-техническое сотрудничество в области метрологии на взаимовыгодных условиях по следующим направлениям:

- исследование новых принципов и методов создания эталонов;
- создание, совершенствование и сличение национальных эталонов единиц величин;
- исследование и разработка новых методов измерений, испытаний, поверки и калибровки;
- создание и применение, а также обмен технологиями производства и методиками аттестации стандартных образцов состава и свойств веществ и материалов;
- создание и применение стандартных справочных данных о физических константах и свойствах веществ и материалов;
- подготовка предложений по гармонизации нормативных документов в области законодательной метрологии;

развитие и совершенствование систем метрологического обеспечения перспективных технологий, мониторинга окружающей среды, безопасности труда, автотранспортных средств, измерения расхода и количества нефти и газа, давления и температуры, в области радио- и фотометрии, акустики и физической химии, потребление электроэнергии и энергоэффективность;

обмен информацией между национальными службами времени и частоты;

проведение работ по расширению сети лабораторий СЕНКАМЕР;

обучение и повышение квалификации метрологов;

обмен информацией в области метрологии.

Сотрудничество может осуществляться также по иным направлениям, представляющим взаимный интерес.

2. Сотрудничество по направлениям, предусмотренным настоящим Меморандумом, будет осуществляться на основе согласованных Сторонами программ, контрактов, рабочих планов в соответствии с законодательными и иными нормативными и правовыми актами государств Сторон. Конкретная форма реализации и условия финансирования в каждом случае будут определяться Сторонами.

3. Сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом будет осуществляться в следующих формах:

разработка программ, контрактов, рабочих планов;

проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

стажировки, обучение и ознакомительные поездки метрологов;

обмен опытом, научно-технической и технологической информацией, публикациями, отчетами и иной информацией в области метрологии;

проведение совместных семинаров, конференций, симпозиумов специалистов;

подготовка совместных публикаций.

4. Для реализации направлений научно-технического сотрудничества, указанных в п. 1 настоящего Меморандума, Стороны договорились разработать Программу работ на 2-х летний период.

5. В целях координации сотрудничества и оперативного решения вопросов, связанных с реализацией Меморандума, Стороны намерены создать совместную рабочую группу. Место и сроки проведения заседаний совместной рабочей группы будут определяться по взаимному согласованию Сторон.

Каждая из Сторон будет нести расходы, связанные с направлением своих представителей на заседания совместной рабочей группы.

6. Настоящий Меморандум не затрагивает прав и обязательств Сторон по международным договорам, участниками которых они являются.

7. Вопросы охраны прав интеллектуальной собственности на результаты, полученные в рамках сотрудничества, условия и порядок распределения и использования прав на них, процедуры и правила урегулирования разногласий, связанных с вопросами интеллектуальной собственности, будут определяться в программах, контрактах и рабочих планах, указанных в пункте 2 настоящего Меморандума.

Стороны будут обеспечивать конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Меморандума, если какая-либо из Сторон заявит, что они имеют конфиденциальный характер.

Научно-техническая информация, представленная одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей стороне только при наличии предварительного письменного согласия Стороны, представившей эту информацию.

Информация о результатах сотрудничества может быть опубликована только по взаимной договоренности Сторон.

Настоящий Меморандум может быть дополнен и изменен по обоюдному согласию Сторон.

Совершено в г. Каракас 02 апреля 2010 г. в двух экземплярах,
каждый на русском, испанском и английском языках. В случае
расхождений в толковании используется текст на английском языке.

За

**Федеральное агентство по
техническому регулированию и
метрологии**

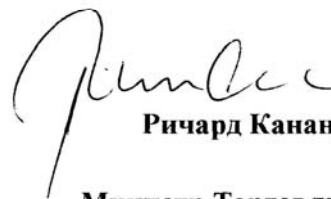


Д.В.Мантуров

**Заместитель Министра
промышленности и торговли
Российской Федерации**

За

**Автономную Национальную
службу по стандартизации,
контролю качества, метрологии
и техническим регламентам**



Ричард Канан,

**Министр Торговли
Боливарианской Республики
Венесуэла**